

# Rutas de Valladolid

## Routes of Valladolid

### EN VALLADOLID SE COME MUY BIEN

La gastronomía en los pueblos de Valladolid marida a la perfección con los excelentes vinos de 5 denominaciones de origen: rosados de Cigales, tintos de Ribera del Duero y blancos de Rueda, y compartimos territorio con los tintos de Toro y el afamado vino de aguja de León; además de las 3 denominaciones de origen de pago: Abadía Retuerta, Dehesa de Peñalba y Heredad de Uruña; y el sello "Vinos de la Tierra de Castilla y León". Es un placer para los viajeros degustar las propuestas culinarias marcadas por un estilo propio con productos de calidad. Los protagonistas son el cordero lechal 'lechazo asado en horno de leña', el pan de Valladolid, el pichón, y la lenteja pardina de Tierra de Campos, los espárragos de Tudela de Duero, Portillo garlic, Castilian soup, wild mushrooms in the autumn, ewe's milk cheeses from Serrada and the Esgueva Valley, pork produce, all of which have one thing in common: they are delicious. For the sweet-toothed, the highlights are "torrijas", pine nut biscuits, caramelised almonds and the confectionery made in the convents.

### GOOD EATING IN VALLADOLID

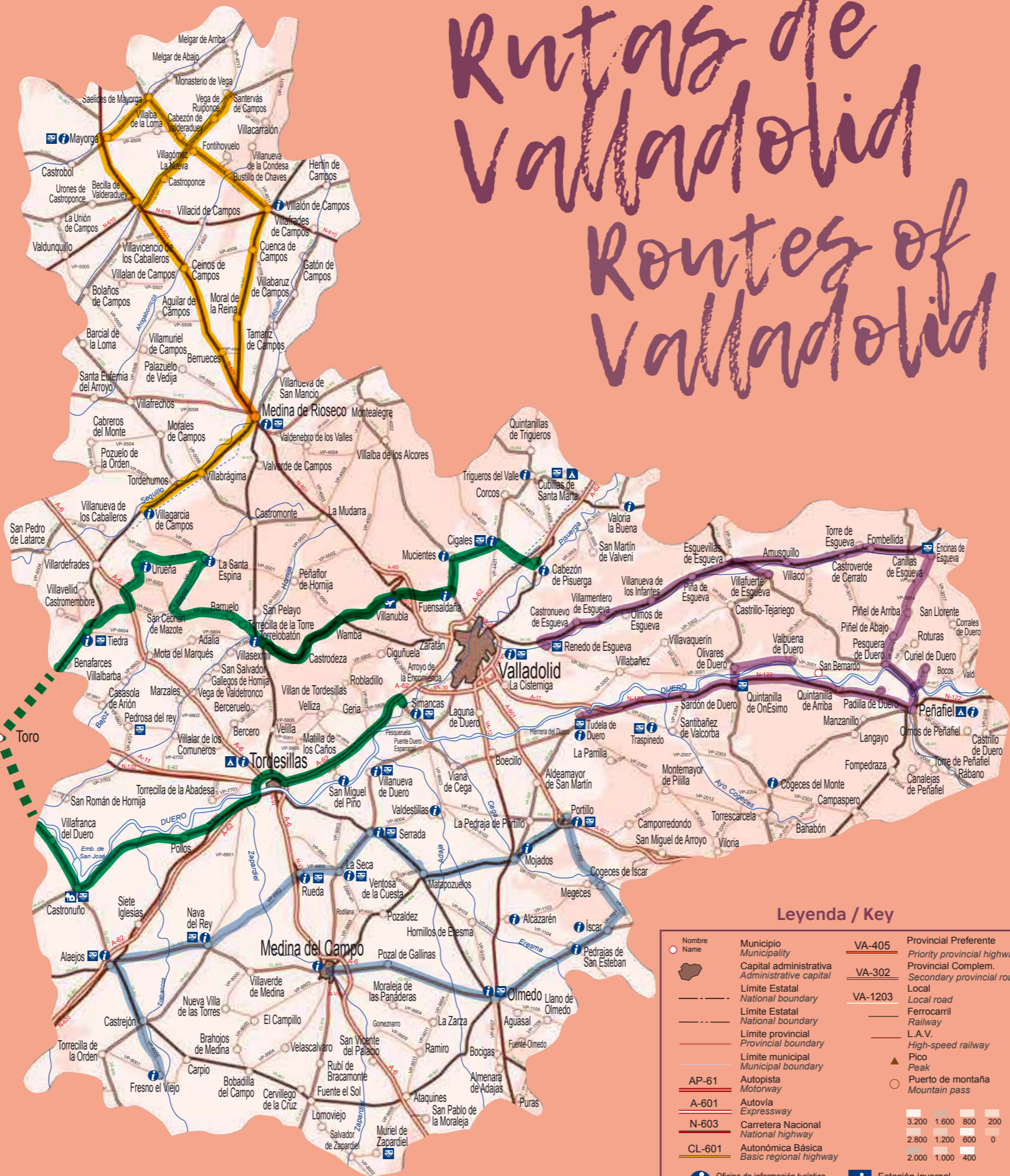
The gastronomy of the villages of Valladolid goes perfectly with the excellent wines of the 5 Denominations of Origin: the rosé wines of Cigales, the reds of Ribera del Duero and the whites of Rueda; as well as the 3 Denominations of Origin of Vino de Pago: Abadía Retuerta, Dehesa de Peñalba and Heredad de Uruña; and the "Vinos de la Tierra de Castilla y León" seal. It is a real joy for travellers to sample a culinary offering with its own distinctive style, made using quality ingredients. The stars of the show are wood-fired roast suckling lamb, Valladolid bread, pigeon, Tierra de Campos lentils, asparagus from Tudela de Duero, Portillo garlic, Castilian soup, wild mushrooms in the autumn, ewe's milk cheeses from Serrada and the Esgueva Valley, pork produce, all of which have one thing in common: they are delicious. For the sweet-toothed, the highlights are "torrijas", pine nut biscuits, caramelised almonds and the confectionery made in the convents.

Una de las tradiciones en toda la provincia es "ir de tapas" cualquier momento es bueno para reunirse en torno a una botella de vino con Denominación de Origen Rueda, Cigales o Ribera del Duero.

Tapas are a tradition throughout the province, with locals taking any opportunity to gather around a bottle from the Rueda, Cigales or Ribera del Duero D.O. regions.

Si sumamos la gastronomía y el patrimonio a experiencias como visitar la arquitectura de las bodegas, participar en fiestas de la vendimia, jornadas de maridaje y enoturismo, jornadas de la matanza, catas de vino y gastronómicas, museos dedicados a la gastronomía y vinos, establecen una amplia oferta de propuestas que aseguran el disfrute de todos los que vengan a Valladolid.

Add in the cuisine, the heritage, and such visitor experiences as the architecture of the wineries, the grape harvest festivals, wine pairing and tourism days, the annual pig slaughter, wine and culinary tastings, whole museums dedicated to cuisine and winemaking, and you have an extensive range of options to guarantee an enjoyable time for anyone visiting Valladolid.



### RUTA ROUTE MONTES TOROZOS

**HISTORIA, CASTILLOS, VILLAS, IGLESIAS, CULTURA Y TIERRA DE VINOS**  
Tierra de Castillos

**HISTORY, CASTLES, VILLAS, CHURCHES, CULTURE AND WINE COUNTRY**  
A landscape of castles

### RUTA ROUTE TIERRA DE CAMPOS

**MEDINA DE RIOSECO Y TIERRA DE CAMPOS**  
Comarca cerealista

**MEDINA DE RIOSECO AND TIERRA DE CAMPOS**  
Grain district

### RUTA ROUTE DUERO - ESGUEVA

**PEÑAFIEL, ARTE RELIGIOSO, VIÑEDOS Y NATURALEZA**  
Entre viñedos y monasterios

**PEÑAFIEL, RELIGIOUS ART, VINEYARDS AND NATURE**  
Amid vineyards and monasteries

### RUTA ROUTE TIERRAS DE PINARES

**MEDINA DEL CAMPO, OLMEDO, ISCAR, PORTILLO, MATAPOZUELOS, SERRADA, RUEDA, NAVA DEL REY, ALAEJOS Y FRESNO EL VIEJO**  
Patrimonio natural

**MEDINA DEL CAMPO, OLMEDO, ISCAR, PORTILLO, MATAPOZUELOS, SERRADA, RUEDA, NAVA DEL REY, ALAEJOS and FRESNO EL VIEJO**  
Natural heritage

#### Leyenda / Key

	Nombre		
	Municipio	VA-405	Provincial Preferente
	Capital administrativa	VA-302	Priority provincial highway
	Administrative capital	VA-1203	Provincial Complem.
	Limite Estatal		Secondary provincial road
	National boundary		Local
	National boundary		Local road
	Provincial boundary		Ferrocarril
	Municipal boundary		Railway
	Autopista		L.A.V.
	Motorway		High-speed railway
	Expressway		Pico
	N-603		Peak
	Carretera Nacional		Puerto de montaña
	National highway		Mountain pass
	CL-601		
	Autonómica Básica		
	Basic regional highway		



**OFICINA TURISMO DE VALLADOLID**  
**VALLADOLID TOURIST OFFICE**  
Pabellón de Cristal. Acera de Recoletos, s/n.  
Valladolid. 47004 Valladolid.

Tel.: (+34) 983 219 310  
oficinadeturismodevalladolid@jcy.es

www.turismocastillayleon.com



# RUTAS DE VALLADOLID



## MONTES TOROZOS - VALLE DEL PISUERGA

Iniciamos la ruta en Cabezón de Pisuerga disfrutando del paisaje de "Los Cortados" y el puente medieval, visitando el Monasterio de Santa María de Palazuelos y, en Navidad, el Belén Viviente, fiesta de Interés Turístico Regional.

Estamos en tierras de vinos rosados. Así, Cigales con su bodega tradicional Cigaleña y Mucientes, en el "Aula de Interpretación" y sus muchas bodegas excavadas nos introducen en los viñedos de los rosados con D.O. Cigales. Una escena que se repite en Fuensaldaña, municipio famoso por su castillo.



Buscamos Wamba, el único pueblo de España cuyo nombre comienza por W, para llegar a la iglesia mozárabe-románica de Santa María, su capilla de Doña Urraca y la sala del Osario formada por cráneos y huesos humanos.

Continuamos la ruta visitando el castillo de Torrelobatón, Centro de Interpretación del Movimiento Comunero, la iglesia mozárabe de San Cipriano en San Cebrián de Mazote y el monasterio cisterciense de La Santa Espina en el entorno natural del embalse del río Bajoz.

La carretera nos lleva hasta Uruëña, hoy conocida por haberse convertido en la Villa del Libro de España. Su muralla y la Ermita de la Anunciada de estilo románico lombardo, completan la visita entre librerías y museos con encanto.

El castillo de Tiedra del s. XIII domina el amplio valle del Duero que nos lleva hacia la reserva natural "Riberas de Castronuño".

El legado histórico de Tordesillas es de un valor incalculable. Destacan dos hechos históricos: Juana I de

Castilla, permaneció en la villa durante 46 años hasta su muerte y la firma en 1494 del Tratado de Tordesillas por el que España y Portugal dividían sus dominios ultramarinos. En el municipio destacan edificios como el Real Monasterio de Santa Clara, mudéjar del s. XIV, las iglesias de Santa María y San Pedro, y la Iglesia-Museo de San Antolín, las casas del Tratado y cerramos la visita con un paseo por su Plaza Mayor porticada.

Nuestra ruta finaliza en Simancas, hermoso conjunto histórico donde visitaremos la iglesia del Salvador y su castillo del siglo XV, hoy Archivo Histórico Nacional.

## TIERRA DE CAMPOS

Iniciamos la ruta en Medina de Rioseco, magnífico Conjunto Histórico-Artístico cuyo esplendor en los siglos XV y XVI nos dejó un importante legado arquitectónico: la iglesia de Santa María de Mediavilla, que alberga en su interior la Capilla de los Benavente, uno de los conjuntos más relevantes del Renacimiento Español; las iglesias de Santiago, San Pedro Mártir y la herreriana de Santa Cruz; y el Museo de Arte Sacro de la iglesia de San Francisco. Además, completan el conjunto, las tres puertas del cinturón amurallado, la romántica Rúa Mayor y el Canal de Castilla, cuya dársena sirve de punto de partida del barco "Antonio de Ulloa".

Tras pasar por una interesante zona de observación de aves, hacia Cuenca de Campos, en el Camino de Santiago a Madrid, llegamos a Villalón de Campos. A sus iglesias se une el Rollo gótico jurisdiccional del s. XV y los museos del Queso y del Calzado Vibot. Nos acercamos a visitar la iglesia románica de Santervás de

Campos y el museo del descubridor de la Florida Ponce de León.

La villa de Mayorga, o la Meóriga vaccea, es conocida por sus iglesias, casonas y Museo del Pan. En Becilla de Valderaduey se conservan el puente y la calzada romana.

Seguimos atravesando el paisaje de Tierra de Campos hacia el sur para finalizar nuestra ruta en la Colegiata de San Luis de Villagarcía de Campos, frente al retablo de alabastro del altar mayor, diseñado por Juan de Herrera.

## DUERO-ESGUEVA

Iniciamos el viaje en Tudela de Duero. Los amantes del arte religioso encontrarán a lo largo de esta ruta iglesias y monasterios de reconocido valor histórico como el de San Bernardo, sede de la «Fundación Las Edades del Hombre» y el de Sardón de Duero, hoy reconvertido en bodega-hotel, las iglesias de Tudela de Duero, Quintanilla, la iglesia de San Pelayo de Olivares y su retablo renacentista, y Curiel.



Peñafiel deslumbra con su imponente castillo medieval del s. XI que hoy alberga el Museo provincial del Vino. Desde su atalaya podemos disfrutar del protagonismo de los viñedos del Duero. En las proximidades, Padilla de Duero acoge el yacimiento arqueológico vacceo de Pintia, del s. IV a.C.

Cruzamos el río Duero para alcanzar el Valle del Esgueva. En Encinas de Esgueva y Villafuerte de Esgueva visitaremos sus monumentales castillos. Finalizamos la ruta en Renedo de Esgueva, donde nos sorprenderá el Parque infantil Valle de los Seis Sentidos y el Sendero Verde del río Esgueva, recorrido perfecto para ciclistas y andarines acompañando el cauce del río.

## TIERRA DE PINARES

Medina del Campo da comienzo a esta ruta por tierra de pinares. Su

mercado fue uno de los ejes económicos en los s. XV y XVI y de aquella época destaca también su Plaza Mayor. El Palacio Real Testamentario fue el lugar en el que vivió, testó y murió la Reina Isabel la Católica. Su monumento más representativo es el Castillo de la Mota pero no podemos dejar de visitar la Colegiata de San Antolín gótica o sus iglesias y conventos, muy numerosos en toda la población.

En la villa de Olmedo nos esperan el Palacio del Caballero y el Parque Temático del Mudéjar. Estamos en tierras donde la época romana dejó importantes restos, que hoy día podemos visitar en el Museo de las Villas Romanas, en Almenara de Adaja-Puras.

El activo pueblo de Íscar presidido por su castillo, nos muestra el arte de la danza en el Museo de Mariemma.

En Portillo, con su fortificación del s. XV, restos de muralla y puerta de la villa, se mantiene la tradición artesana del barro. Se puede visitar el Centro Provincial de la Artesanía, ARTIS en el patio del Castillo.

Viajando hacia el oeste pasamos por Matapozuelos para ver "La Giralda de Castilla", la impresionante iglesia de Santa María Magdalena.

En Serrada podemos visitar una bodega tradicional que tiene su origen en la Orden Dominica de San Pablo, del s. XVII. En Rueda, la cuna del verdejo, podemos seguir visitando y degustando los vinos blancos en medio del paisaje de viñedos.

Nava del Rey posee un laberinto subterráneo de bodegas bajo el pueblo y su Pozo de Nieve de más de seis metros de profundidad, fue durante siglos refrigerador de hielo.

La ruta nos lleva hasta Alaejos donde las dos esbeltas torres de las iglesias de San Pedro y Santa María se elevan al cielo sobre la inmensa llanura. Cierra la ruta Fresno el Viejo, su Museo Etnográfico de Antaño a Hogaño y el Museo Temático Bodega de Plastilina.

# ROUTES OF VALLADOLID



## MONTES TOROZOS - PISUERGA VALLEY

The route begins in Cabezón de Pisuerga, where you can enjoy the



landscape of "Los Cortados" and the medieval bridge, visit the monastery of Santa María de Palazuelos and, at Christmas, the living nativity scene, a festival of Regional Tourist Interest.

This is a land of rosé wine. Cigales, with its traditional Cigaleña and Mucientes wineries, is also home to a Visitor Centre, while the numerous underground cellars provide an introduction into rosé winemaking in this D.O. Cigales region. A scene that is then repeated in Fuensaldaña, a town famed for its castle.

Next, head for Wamba, the only village in Spain whose name begins with a W, to visit the Mozarabic-Romanesque Church of Santa María, containing the Chapel of Lady Urraca and the Ossuary Room, made up of human skulls and bones.

The trail continues by taking in Torrelobatón Castle, the Comunero Movement Visitor Centre, the Mozarabic Church of San Cipriano in San Cebrián de Mazote and the Cistercian Monastery of La Santa Espina, within the natural setting of the River Bajoz reservoir.

The road then continues to Uruëña, famous today as Spain's Book Capital. The fortified walls and the Shrine of the Anunciada, in the Lombard Romanesque style, round off a visit to its delightful bookshops and museums.

Tiedra Castle dates from the 13th century, and stands majestically above the wide Douro Valley, which flows on to the Riberas de Castronuño Nature Reserve.

Tordesillas is home to incalculable historical heritage. Two particularly significant events took place here: Joanna I of Castile lived in the town for 46 years until her death, while it

was also the site of the signature in 1494 of the Tordesillas Treaty, in which Spain and Portugal divided up their overseas domains. The town's

notable sights include the Royal Convent of Santa Clara, built in the Mudéjar style in the 14th century, the churches of Santa María and San Pedro, the Church-Museum of San Antolín and the Treaty Houses, followed by a stroll around the arcaded Plaza Mayor.

Our route ends in Simancas, a beautiful historic site where we will visit the church of El Salvador and its 15th century castle, now the National Historical Archive.

## TIERRA DE CAMPOS

The route begins in Medina de Rioseco, a magnificent historic-artistic site whose splendour in the 15th and 16th centuries has left us with an important architectural legacy: the church of Santa María de Mediavilla, which houses the Benavente family chapel, one of the most important ensembles of the Spanish Renaissance; the churches of Santiago, San Pedro Mártir and the Herrerian church of Santa Cruz; and the Museum of Sacred Art in the church of San Francisco. The three gates of the walled enclosure, the romantic Rúa Mayor and the Canal de Castilla, where the Antonio de Ulloa ship leaves from, complete the ensemble.

After passing through an interesting birdwatching area in the direction of Cuenca de Campos, on the Camino de Santiago to Madrid, we arrive at Villalón de Campos. In addition to its churches, visitors should take the time to admire the 15th century Gothic jurisdictional pillar, and tour the cheese and Vibot footwear museums. We can visit the Romanesque church of Santervás de Campos and the museum of Ponce de León, the man who discovered Florida.

The town of Mayorga, known in the pre-Roman Vaccei era as Meoriga, is

famed for its churches, its grand townhouses and its Bread Museum. In Becilla de Valderaduey the Roman roadway and bridge can still be seen.

As you enjoy the landscapes of the Tierra de Campos district, continue south to end the route at the Collegiate Church of San Luis in Villagarcía de Campos, taking in the alabaster main altarpiece designed by Juan de Herrera.

## DUERO-ESGUEVA

The tour begins in Tudela de Duero. For lovers of religious art, this route is dotted with churches and monasteries of outstanding historical value such as San Bernardo, home to "Fundación Edades del Hombre", and Santa María de Retuerta in Sardón de Duero, today converted into winery and hotel, the churches of Tudela de Duero and Quintanilla, the Church of San Pelayo in Olivares with its Renaissance reredos and Curiel.

Peñafiel is home to a majestic mediaeval castle dating back to the 11th century, which today houses the Provincial Wine Museum. The watchtower reveals the dominant expanse of the vineyards of the Douro. Nearby, Padilla de Duero contains a Vaccei era archaeological site at Pintia, dating from the 4th century BC.



Cross over the River Douro here, into the Esgueva Valley. The monumental castles of Encinas de Esgueva and Villafuerte de Esgueva are well worth a visit. The route ends at Renedo de Esgueva, with its amazing Valle de los Seis Sentidos Children's Play Area, and also the River Esgueva Greenway, an ideal trail for cyclists and hikers, following the course of the river.

## TIERRA DE PINARES

Medina del Campo marks the starting point for this route through the pinewoods of the Tierra de Pinares district. Its market was one of the economic mainstays in the 15th and 16th centuries, while the Plaza Mayor is another notable remnant of

the era. The Royal Testamentary Palace is where Queen Isabelle of Castile lived, made her will and died. The most distinctive landmark is La Mota Castle, although visitors should also make sure they do not miss the Gothic Collegiate Church of San Antolín, or the many churches, monasteries and convents to be found throughout the town.

In the town of Olmedo the El Caballero Palace and the Mudéjar Theme Park await. This region contains significant remains dating from the Roman era, including such sites open to visitors as the Roman Villa Museum, in Almenara de Adaja-Puras.

The lively town of Íscar standing in the shadow of its castle, contains a display of the art of dance at the Mariemma Museum.

In Portillo, there are 15th-century fortifications, the remains of the city wall and gate, and an ongoing tradition of craft pottery. The ARTIS Provincial Craft Centre can be visited in the castle courtyard.

Continuing west, the route takes in Matapozuelos, and a visit to "La Giralda de Castilla", the impressive Church of Santa María Magdalena.

Serrada offers the chance to visit a traditional winery originally founded by the Dominican Order of San Pablo in the

1. Arcos mudéjares en el convento de Santa Clara. (Tordesillas).
2. Capilla de los Benavente en la Iglesia de Santa María de Mediavilla (Medina de Rioseco).
3. Plaza Mayor de Peñafiel, en el corazón de la Ribera del Duero, and in the background the castle, home to the Provincial Wine Museum.
4. Castillo de la Mota. (Medina del Campo)

1. Mudejar arches in the Convent of Santa Clara. (Tordesillas).
2. Benavente Chapel in the Church of Santa María de Mediavilla (Medina de Rioseco).
3. Plaza Mayor of Peñafiel, at the heart of the Ribera del Duero, and in the background the castle, home to the Provincial Wine Museum.
4. La Mota Castle (Medina del Campo)